

“十一五”国家重点图书出版规划项目

PEARSON

· 经 / 济 / 科 / 学 / 译 / 丛 ·

**International Economics**  
**Theory and Policy, 8e**

**国际经济学**

理论与政策 (第八版)

**下册 国际金融部分**

保罗·R·克鲁格曼 (Paul R. Krugman) 著  
茅瑞斯·奥伯斯法尔德 (Maurice Obstfeld)

 中国人民大学出版社



“十一五”国家重点图书出版规划项目

· 经 / 济 / 科 / 学 / 译 / 丛 ·

**International Economics**  
**Theory and Policy, 8e**

---

**国际经济学**  
**理论与政策 (第八版)**

---

**下册 国际金融部分**

保罗·R·克鲁格曼 (Paul R. Krugman) 著  
茅瑞斯·奥伯斯法尔德 (Maurice Obstfeld)  
黄卫平 胡玫 宋晓恒 王洪斌 等译  
黄卫平 校

中国人民大学出版社

· 北京 ·

**图书在版编目 (CIP) 数据**

国际经济学：理论与政策：第八版. (下册：国际金融部分) / 克鲁格曼, 奥伯斯法尔德著; 黄卫平等译. —北京：中国人民大学出版社，2010

(经济科学译丛)

ISBN 978-7-300-13101-6

I. ①国… II. ①克… ②奥… ③黄… III. ①国际经济学-高等学校-教材 ②国际金融-高等学校-教材 IV. ①F11-0 ②F831

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 242434 号

“十一五”国家重点图书出版规划项目

经济科学译丛

**国际经济学：理论与政策 (第八版)**

下册 国际金融部分

保罗·R·克鲁格曼 著  
茅瑞斯·奥伯斯法尔德

黄卫平 胡 玫 宋晓恒 王洪斌 等译

黄卫平 校

Guoji Jingjixue; Lilun yu Zhengce

---

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511398 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 涿州星河印刷有限公司

规 格 185mm×260mm 16 开本

版 次 2011 年 2 月第 1 版

印 张 25.25 插页 3

印 次 2011 年 2 月第 1 次印刷

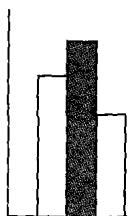
字 数 534 000

定 价 49.00 元

---

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换



## 《经济科学译丛》总序

中国是一个文明古国，有着几千年的辉煌历史。近百年来，中国由盛而衰，一度成为世界上最贫穷、落后的国家之一。1949年中国共产党领导的革命，把中国从饥饿、贫困、被欺侮、被奴役的境地中解放出来。1978年以来的改革开放，使中国真正走上了通向繁荣富强的道路。

中国改革开放的目标是建立一个有效的社会主义市场经济体制，加速发展经济，提高人民生活水平。但是，要完成这一历史使命绝非易事，我们不仅需要从自己的实践中总结教训，也要从别人的实践中获取经验，还要用理论来指导我们的改革。市场经济虽然对我们这个共和国来说是全新的，但市场经济的运行在发达国家已有几百年的历史，市场经济的理论亦在不断发展完善，并形成了一个现代经济学理论体系。虽然许多经济学名著出自西方学者之手，研究的是西方国家的经济问题，但他们归纳出来的许多经济学理论反映的是人类社会的普遍行为，这些理论是全人类的共同财富。要想迅速稳定地改革和发展我国的经济，我们必须学习和借鉴世界各国包括西方国家在内的先进经济学的理论与知识。

本着这一目的，我们组织翻译了这套经济学教科书系列。这套译丛的特点是：第一，全面系统。除了经济学、宏观经济学、微观经济学等基本原理之外，这套译丛还包括了产业组织理论、国际经济学、发展经济学、货币金融学、公共财政、劳动经济学、计量经济学等重要领域。第二，简明通俗。与经济学的经典名著不同，这套丛书都是国外大学通用的经济学教科书，大部分都已发行了几版或十几版。作者尽可能地用简明通俗的语言来阐述深奥的经济学原理，并附有案例与习题，对于初学者来说，更容

易理解与掌握。

经济学是一门社会科学，许多基本原理的应用受各种不同的社会、政治或经济体制的影响，许多经济学理论是建立在一定的假设条件上的，假设条件不同，结论也就不一定成立。因此，正确理解掌握经济分析的方法而不是生搬硬套某些不同条件下产生的结论，才是我们学习当代经济学的正确方法。

本套译丛于 1995 年春由中国人民大学出版社发起筹备并成立了由许多经济学专家学者组织的编辑委员会。中国留美经济学会的许多学者参与了原著的推荐工作。中国人民大学出版社向所有原著的出版社购买了翻译版权。北京大学、中国人民大学、复旦大学以及中国社会科学院的许多专家教授参与了翻译工作。前任策划编辑梁晶女士为本套译丛的出版做出了重要贡献，在此表示衷心的感谢。在中国经济体制转轨的历史时期，我们把这套译丛献给读者，希望为中国经济的深入改革与发展做出贡献。

《经济科学译丛》编辑委员会



# 目录摘要

第 1 章	绪论 .....	1
第 2 章	世界贸易概览 .....	11
第 3 章	劳动生产率和比较优势：李嘉图模型 .....	25
第 4 章	资源、比较优势与收入分配 .....	51
第 5 章	标准贸易模型 .....	84
第 6 章	规模经济、不完全竞争和国际贸易 .....	108
第 7 章	国际要素流动 .....	145
第 8 章	贸易的政策工具 .....	171
第 9 章	贸易政策中的政治经济学 .....	199
第 10 章	发展中国家的贸易政策 .....	237
第 11 章	贸易政策中的争议 .....	252
第 12 章	国民收入核算与国际收支平衡 .....	275
第 13 章	汇率和外汇市场：一种资产方法 .....	303
第 14 章	货币、利率与汇率 .....	336
第 15 章	长期价格水平和汇率 .....	365
第 16 章	产出与短期汇率 .....	400
第 17 章	固定汇率和外汇干预 .....	438
第 18 章	国际货币体系：1870—1973 年 .....	479
第 19 章	宏观经济政策和浮动汇率制下的国际协调 .....	508
第 20 章	最优货币区和欧洲的经验 .....	540
第 21 章	全球资本市场：运行和政策问题 .....	567
第 22 章	发展中国家：增长、危机和改革 .....	593



# 目 录

## 第3篇 汇率与开放经济的宏观经济学

第12章	国民收入核算与国际收支平衡 .....	275
	国民收入账户 .....	277
	开放经济中的国民收入账户 .....	279
	国际收支账户 .....	287
	提要 .....	299
	关键术语 .....	299
	习题 .....	300
	延伸阅读 .....	301
第13章	汇率和外汇市场：一种资产方法 .....	303
	汇率和国际交易 .....	304
	外汇市场 .....	308
	外汇资产需求 .....	316
	外汇市场均衡 .....	322
	利率、预期与均衡 .....	327
	提要 .....	329
	关键术语 .....	330
	习题 .....	331
	延伸阅读 .....	332
	第13章附录 远期汇率与抵补的利率平价 .....	333
第14章	货币、利率与汇率 .....	336
	货币定义：简短的回顾 .....	337

	个人货币需求 .....	339
	货币总需求 .....	340
	均衡利率：货币供给和货币需求的相互作用 .....	342
	短期货币供给和汇率 .....	345
	长期货币、价格水平和汇率 .....	350
	通货膨胀和汇率的动态变化 .....	353
	提要 .....	362
	关键术语 .....	362
	习题 .....	363
	延伸阅读 .....	364
<b>第 15 章</b>	<b>长期价格水平和汇率 .....</b>	<b>365</b>
	一价定律 .....	366
	购买力平价 .....	367
	建立在购买力平价之上的长期汇率模型 .....	369
	购买力平价与一价定律的经验证明 .....	375
	如何解释购买力平价出现的问题 .....	376
	超越购买力平价：长期汇率的一般模型 .....	384
	国际利差和实际汇率 .....	391
	实际利率平价 .....	392
	提要 .....	394
	关键术语 .....	395
	习题 .....	395
	延伸阅读 .....	396
	第 15 章附录 利用弹性价格货币分析法研究费雪 效应、利率和汇率 .....	398
<b>第 16 章</b>	<b>产出与短期汇率 .....</b>	<b>400</b>
	开放经济环境下总需求的决定因素 .....	401
	总需求函数 .....	404
	短期内的产出决定 .....	405
	短期产品市场均衡：DD 曲线 .....	407
	短期资产市场均衡：AA 曲线 .....	411
	开放经济的短期均衡：DD 曲线和 AA 曲线的结合 .....	414
	货币政策和财政政策的暂时变动 .....	416
	通货膨胀偏向和政策制定中的其他问题 .....	420
	货币政策和财政政策的永久性变动 .....	421
	宏观经济政策与经常项目 .....	425
	贸易流量的逐步调整和经常项目的动态分析 .....	426
	提要 .....	430

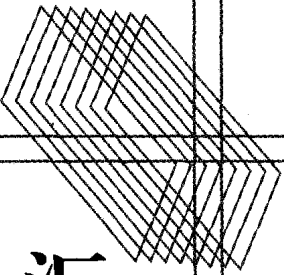


	关键术语 .....	431
	习题 .....	431
	延伸阅读 .....	432
	第 16 章附录 1 跨时贸易和消费需求 .....	433
	第 16 章附录 2 马歇尔-勒纳条件与贸易弹性的经验估计 .....	435
<b>第 17 章</b>	<b>固定汇率和外汇干预 .....</b>	<b>438</b>
	为什么研究固定汇率? .....	439
	中央银行干预与货币供给 .....	440
	中央银行怎样固定汇率 .....	444
	固定汇率下的稳定政策 .....	447
	收支平衡危机和资本抽逃 .....	451
	有管理的浮动与冲销干预 .....	454
	世界货币体系中的储备货币 .....	459
	金本位制 .....	461
	提要 .....	466
	关键术语 .....	467
	习题 .....	467
	延伸阅读 .....	469
	第 17 章附录 1 资产不完全替代情况下的外汇市场均衡 .....	470
	第 17 章附录 2 国际收支危机的时点 .....	472
<b>第 4 篇</b>	<b>国际宏观经济政策</b>	
<b>第 18 章</b>	<b>国际货币体系: 1870—1973 年 .....</b>	<b>479</b>
	开放经济中的宏观经济政策目标 .....	480
	两次世界大战之间: 1918—1939 年 .....	489
	布雷顿森林体系和国际货币基金组织 .....	491
	布雷顿森林体系下的政策选择分析 .....	494
	美国的外部平衡问题 .....	498
	世界性的通货膨胀和向浮动汇率制转轨 .....	501
	提要 .....	504
	关键术语 .....	505
	习题 .....	505
	延伸阅读 .....	507
<b>第 19 章</b>	<b>宏观经济政策和浮动汇率制下的国际协调 .....</b>	<b>508</b>
	支持浮动汇率制的观点 .....	509
	反对浮动汇率制的观点 .....	513
	浮动汇率制下宏观经济的相互依存 .....	520
	1973 年以来的经验 .....	526

	固定汇率对大多数国家来说称得上是一种选择吗？ .....	531
	改革的方向 .....	532
	提要 .....	533
	关键术语 .....	534
	习题 .....	534
	延伸阅读 .....	535
	第 19 章附录 国际政策协调的失败 .....	536
<b>第 20 章</b>	<b>最优货币区和欧洲的经验</b> .....	540
	欧洲单一货币的演变 .....	542
	欧元和欧元区内的经济政策 .....	547
	最优货币区理论 .....	549
	欧洲经济与货币联盟的未来 .....	560
	提要 .....	563
	关键术语 .....	564
	习题 .....	564
	延伸阅读 .....	565
<b>第 21 章</b>	<b>全球资本市场：运行和政策问题</b> .....	567
	国际资本市场和贸易收益 .....	568
	国际银行业务和国际资本市场 .....	571
	对国际银行业务的管制 .....	576
	国际资本市场的表现如何 .....	583
	提要 .....	589
	关键术语 .....	590
	习题 .....	590
	延伸阅读 .....	591
<b>第 22 章</b>	<b>发展中国家：增长、危机和改革</b> .....	593
	世界经济中的收入、财富与增长 .....	594
	发展中国家的结构特征 .....	597
	发展中国家的借款和债务 .....	600
	东亚：成功与危机 .....	611
	发展中国家危机的教训 .....	619
	改革国际金融体系 .....	620
	对全球资本流动和全球收入分配的理解： 地理位置注定的吗？ .....	626
	提要 .....	630
	关键术语 .....	631
	习题 .....	631
	延伸阅读 .....	632

## 数学附录

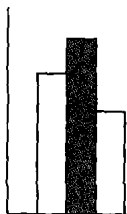
第 4 章 要素比例模型 .....	637
第 5 章 贸易下的世界经济 .....	642
第 6 章 垄断竞争模型 .....	651
第 21 章 风险规避和国际资产组合多样化 .....	653
译后记 .....	660



# 第3篇

## 汇率与开放经济的宏观经济学





# 国民收入核算与 国际收支平衡

1998—2007年，美国经济的持续增长让工业社会为之瞩目。10年中，美国的国民生产总值平均年增长率为3.2%，而欧元区只有每年2.0%的增长速度，日本仅为1.3%。然而，与此同时，截至2007年，中国却以保持了10年8.9%的平均年增长率，让其贸易伙伴国相形见绌。经济学的分析是否能够帮助我们理解各国经济间的相互作用以及为什么各国的运气总是不一样呢？

前面的章节主要研究的是，在一个时点上怎样充分运用世界稀缺资源的问题。经济学中的**微观经济学**（microeconomics）部分，是从单个企业和消费者的角度研究这个问题。微观经济学“自下而上”地揭示了单个经济角色在对各自利益的追求中怎样共同决定资源的利用。在对国际微观经济学的研究中，我们已经学习过单个生产和消费决策是如何影响国际贸易和分工模式的问题。我们知道，自由贸易通常有利于资源的有效使用，而政府干预和市场失灵，即使在所有生产要素都被充分使用时，也会造成浪费。

从本章开始，我们转换焦点，考虑另一类问题：经济政策如何保证生产要素都被充分利用？是什么因素决定一国生产商品和服务能力的长期变化？为了回答这些问题，我们必须学习**宏观经济学**（macroeconomics），即研究经济的整体就业、生产和增长水平是如何决定的。如同微观经济学，宏观经济学也研究资源有效使用的问题。但是，微观经济学侧重分析单个经济决策，而宏观经济学则侧重分析整体经济行为。在对国际宏观经济学的研究中，我们将分析各国经济间的相互作用是如何影响世界的宏观经济活动模式的。

宏观经济分析强调四个方面的经济内容，直至本章之前，为了简化对国际经济学的分析，我们一直没有把这些问题放到主要位置上来讨论。

1. 失业。我们知道，在现实世界中，工人可能失业，工厂可能闲置。宏观经济学研究造成失业的因素和政府可能采取的预防措施。国际宏观经济学则主要研究在有国际贸易的开放经济中如何保证充分就业的问题。

2. 储蓄。在前面的章节中，我们通常假定，每个国家的消费与收入恰好相等——不多也不少。但是，实际上，家庭可以把一部分收入储蓄起来以备将来使用，也可以暂时用借贷的方式花费在超过收入的支出上。一个国家的储蓄或借贷行为，能够影响国内的就业和国民财富水平。把国际经济视为一个整体，世界的储蓄率就可以决定世界生产资本的存量能够以多快的速度增长。

3. 贸易不平衡。我们在前面的章节中论述过，当支出等于收入时，一国的进口与出口的价值量相等。但是，在实际的经济中却很少达到这种平衡状态。贸易不平衡在下面章节的分析中显得很重要。因为贸易不平衡，会使得财富在各国之间重新分配。这是一国宏观经济政策影响其贸易伙伴的主要渠道。因此，毫不奇怪，贸易不平衡很容易成为国际争端的原因，当规模大而持久的贸易不平衡出现时尤其如此。

4. 货币和价格水平。迄今为止，我们所讨论的国际贸易仅是易货贸易理论。易货贸易，是基于商品之间的相对价格而直接进行商品交换的行为。实践中，使用货币计价进行交易会更方便，因为货币是一种能够被广泛接受的交换媒介。在现代经济中，几乎所有的交易都涉及货币，因此货币需求和供给的波动，可以对产出和就业产生影响。国际宏观经济学考虑到，每个国家都使用某一种货币，而一国货币变动（如货币供给的变动）可以越过国界影响他国。因此，货币价格的稳定，是国际宏观经济学的一个重要政策目标。

本章作为我们国际宏观经济学研究的第一步，将解释有关核算的概念，经济学家使用这些概念来描述一国的生产水平和国际贸易情况。为了全面了解从事国际贸易的各国在宏观经济方面的联系，我们必须掌握两种有关的重要工具。其中之一是，**国民收入账户**（national income accounting），它记录对一国的收入和产出作出贡献的所有支出的有关情况。另一个工具是**国际收支平衡账户**（balance of payments accounting），它有助于我们了解和追踪一国对外负债、出口竞争产业，以及进口竞争产业的状况及变动。国际收支账户还可以显示出一国的对外贸易和本国货币供给的联系。

## 学习目标

学完本章，您应该能够：

- 讨论经常账户余额的概念。
- 利用经常账户余额将国民收入核算扩展到开放经济中。
- 将国民收入核算运用到储蓄、投资与净出口之间的相互影响中。
- 描述国际收支平衡并解释它们与经常账户余额之间的关系。
- 将一国经常账户的变化与其净外国财富变化联系起来。

## 国民收入账户

宏观经济分析的主要着眼点是一国的国民生产总值 (gross national product, GNP), 它是一个国家的生产要素在一定时期内所生产并在市场上卖出的最终商品和服务的价值总量。GNP 是宏观经济学家研究一国产出时所用的基本度量手段, 由花费在最终产品上的支出的市场价值量加总而得到。因此, GNP 既包括在超级市场卖出的面包和书店里售出的课本之类的商品价值, 也包括股票代理人和水管工提供的服务的价值。这些最终产品的生产不可能没有生产要素投入, 所以组成 GNP 的支出与劳动、资本以及其他生产要素紧密相连。

为了区别组成 GNP 的支出的不同类型, 政府的经济学家和统计学家在制定国民收入账户时, 会根据购买最终产品的四种可能用途, 把 GNP 分为消费 (国内居民私人消费的数额)、投资 (私人企业为进行再生产而留下的用于购买厂房设备的数额)、政府购买 (政府使用的数额) 和经常项目余额 (对外净出口的商品和服务的数额)。我们用“国民收入账户”, 而不是用“国民产出账户”的概念来描述以上四个方面, 是因为一国的收入与产出实际上是相等的。因此, 国民收入账户可以被认为是根据支出类型来对形成国民收入的业务进行分类的。图 12—1 说明了美国 2006 年的 GNP 是怎样被分为这四个部分的。<sup>①</sup>

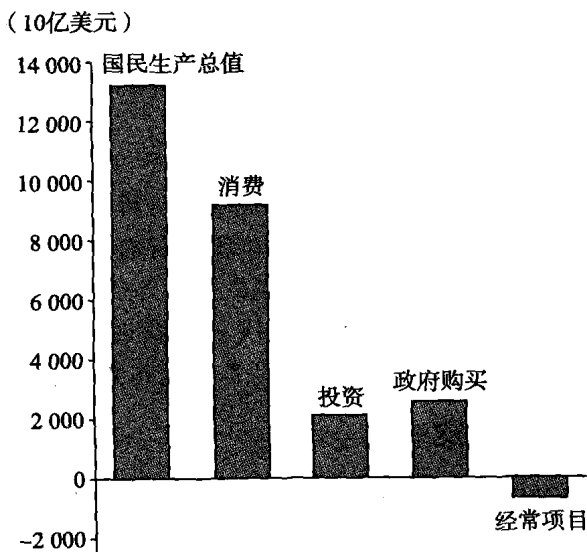


图 12—1 美国的国民生产总值及其构成

2006 年美国 13.2 万亿美元的国民生产总值可以分为图中的四个部分。

资料来源: U. S. Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis.

<sup>①</sup> 当一国是国外赠与的接受国或净输出国时, 我们对经常项目的定义并不是严格正确的, 这种可能性会与其他可能性一起, 使得 GNP 等同于国民收入的过程变得复杂。在上述情况下, 国民收入和经常项目的定义需要做什么样的改变, 我们将在本章的后半部分讨论。



为什么要把 GNP 区分为消费、投资、政府购买和经常项目呢？一个主要原因是，如果我们不知道各类主要的支出变动情况，我们就无法找到引起经济衰退或高涨的原因。如果我们不知道经济衰退或高涨的原因，我们就不能提出合理的对策。另外，国民收入账户有助于我们研究为什么一些国家比较富裕——相对于人口规模而言有较高水平的 GNP——而另一些国家却比较贫穷。

## □ 国民产出和国民收入

为了理解经济学家如何分析 GNP，我们的第一个任务就是更详细地解释为什么一个国家一定时期的 GNP 必须等于该国的国民收入 (national income)，即在一定时期内由该国的生产要素获得的收入。

相等的原因在于，用于购买商品和服务的每 1 美元，都会自动地进入另一人的口袋里。举一个到医生那里看病的简单例子，就可以说明国民生产总值的增加是怎样使得国民收入增加相同的数额的。你支付给医生 75 美元，这相当于医生为你提供的服务的市场价值，于是，这次看病使 GNP 增加了 75 美元。但你支付给医生 75 美元，同时也使得医生的收入增加了。所以，国民收入也增加 75 美元。

产出与收入相同这一原则，同样也适用于商品——即使商品是用多种要素生产出来的，也是如此。以一本经济学教科书为例。当你从出版商那里买到一本新书，你所购买的价值即成为 GNP 的一部分。但你所支付的价值，则成为共同生产这本书的各种生产要素的收入，因为出版商必须用销售收入来支付这些要素所提供的服务。首先，作者、编辑、美编和排版工人为书的生产提供了必要的劳动投入；其次，出版公司的股票持有者为书的出版提供了资本而要获得股息；最后，纸、墨的供应商则为书的生产提供了中间原料。

出版公司为生产书籍购买的纸和墨，在 GNP 中不再单独分开核算，因为它们对 GNP 的贡献已经包含在书价里面了。为了避免重复计算，我们只用最终产品和服务的销售来定义 GNP。中间产品的销售（例如出版商所购的纸、墨）不计入 GNP。同时注意，旧教科书的销售也不计入 GNP。GNP 的定义只考虑生产出来的最终商品和服务，旧教科书不符合这一要求。在第一次被出售时，这本教科书已经计入了 GNP。同样，旧教科书的销售，不会为任何生产要素带来收入。

## □ 资本折旧和国际转移支付

由于我们定义了 GNP 和国民收入从而使得两者必然相等，因此这种相等实际上是一种恒等。但是，要使 GNP 和国民收入的恒等关系在实际中能够完全成立，我们必须对 GNP 的定义做两项调整。

1. GNP 不考虑机器和建筑物在使用过程中由于磨损而引起的经济损失。这部分经济损失称为折旧，折旧减少了资本所有者的收入。为了计算一定时期的国民收入，我们必须从 GNP 中减去这一时期资本的折旧。GNP 减去折旧后称为国民生产净值 (net national product, NNP)。

2. 一国的收入可能会包括外国居民的赠与，这种赠与称为单边转移支付。单边